

УДК 378.16:811.161.1

## Дистанционные технологии в обучении русскому языку как иностранному: проблемы и перспективы

Н.Е. ПЕТРОВА

Статья посвящена роли дистанционных образовательных технологий в процессе обучения русскому языку как иностранному. Показано значение электронных образовательных ресурсов, указаны их преимущества и недостатки. Раскрывается опыт разработки такого ресурса в дистанционном обучении БГУИР.

**Ключевые слова:** дистанционное обучение, русский язык как иностранный, виртуальная образовательная платформа MOODLE, электронный образовательный ресурс.

The article is devoted to the role of distance education in teaching Russian as a Foreign Language. The meaning of electronic educational resources, its advantages and disadvantages are specified. The experience of developing such a resource in BSUIR distance learning is revealed.

**Keywords:** distance education, Russian as a foreign language, virtual educational platform MOODLE, electronic educational resource.

На современном этапе развития общества особое значение в методике преподавания учебных дисциплин в вузах отводится такому аспекту, как внедрение дистанционных технологий в учебный процесс. Принятие новых образовательных стандартов высшего образования в Республике Беларусь привело к тому, что сократился период обучения на большинстве специальностей с 5-ти до 4-х лет. При этом объём необходимых знаний и умений, которыми должны овладеть будущие специалисты, не сократился, а в некоторых случаях возрос. Кроме этого, в Республике Беларусь в последнее время интенсивно развивается дистанционное образование, к которому проявляют большой интерес как белорусские, так и иностранные абитуриенты. Дистанционные образовательные технологии являются важным направлением государственной образовательной политики. Актуальность дистанционных образовательных технологий значительно возросла в 2020 г. в связи с пандемией COVID-19. Система образования в Республике Беларусь экстренно перешла на электронное обучение. В связи с этим приоритетное значение получают вопросы документирования разнообразных практик дистанционного обучения, а также разработки электронных образовательных ресурсов, которые позволяют обучающимся удалённо овладеть необходимым материалом, а профессорско-преподавательскому составу эффективно организовать систему контроля за результативностью обучения.

Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), как отмечается в научно-методической литературе, являются эффективными средствами для дистанционного овладения языками как самостоятельно, так и под руководством преподавателя. Они получили распространение не так давно, в конце XX в., после развития средств мультимедиа и сети интернет. Благодаря этим техническим новинкам, стало возможно изучение родного или иностранного языка в живой, творческой, интересной и естественной формах, и самое главное, значительно повысило продуктивность обучения.

Рассмотрим понятие ЭОР в обучении языкам. Под ним обычно понимают образовательный ресурс, представленный в электронно-цифровой форме и для использования которого необходимы средства вычислительной техники [1]. В свою очередь это определение достаточно общее и не раскрывает всей сути ЭОР. Расширим данное определение. ЭОР – это обучающий ресурс, представленный с помощью инфокоммуникационных технологий, включающий систематизированную информацию для осуществления учебной деятельности, а также фонды для применения знаний на практике и оценки полученных компетенций. Такое определение мы считаем более правильным, поскольку рассматриваемое нами средство обучения должно обеспечивать все компоненты образовательного процесса: не только получе-

ние новых знаний, но и практическое их применение, а также аттестацию, или контроль усвоения полученных знаний. В связи с этим любой ЭОР должен иметь теоретический, практический и контрольный разделы.

Наиболее важными требованиями, которые необходимо учитывать в ходе разработки любого ЭОР, считаются технические требования, эргономические и эстетические. Основные преимущества ЭОР в обучении русскому языку как иностранному: возможность овладения языком дистанционно, реализация индивидуального подхода в обучении, обеспечение конфиденциальности, создание психологически комфортной атмосферы для обучающегося и многое другое. В свою очередь у ЭОР есть и недостатки, например, финансовые, касающиеся затрат на его подготовку и обновление. Немаловажной проблемой являются кадровые вопросы, поскольку во многих случаях преподаватели-языковеды не владеют на достаточном уровне необходимыми знаниями и умениями в области техники, которые требуются для разработки и использования ЭОР.

Для повышения эффективности дистанционной формы обучения БГУИР перешёл на технологию электронных ресурсов учебной дисциплины (ЭРУД), которые структурированы по модульному принципу и представляют собой пошаговое освоение предмета. В БГУИР разработана типовая форма таких ресурсов, которая обязательно должна иметь следующее наполнение: учебная программа дисциплины; теория (курс лекций, дифференцированный по разделам и темам, включая мультимедийные презентации, видеоматериалы и т. п.); практика (система практических заданий и тестов, лабораторный практикум, методические указания для выполнения контрольных работ, методические указания по курсовому проектированию и др.) и контроль знаний (контрольные вопросы и тесты). ЭРУД становится важным связующим звеном между студентом и преподавателем, обеспечивает обучающегося всем необходимым материалом для овладения учебной дисциплиной.

На кафедре общеобразовательных дисциплин БГУИР подготовлен и внедрён в учебный процесс ЭРУД по предмету «Русский язык как иностранный». Разработка активно используется в дистанционном обучении и является эффективным инструментом удалённого освоения дисциплины иностранными студентами технического вуза. ЭРУД имеет следующую структуру: «Программа по учебной дисциплине», «Теоретический раздел», «Практический раздел», «Контроль знаний», «Литература». Материал внутри разделов организован как гипертекст. Использование гиперссылок даёт обучающимся возможности перемещаться по всем модулям и заданиям дисциплины. Большим преимуществом является то, что весь рассчитанный на 4 года обучения материал (и теоретический, и практический) собран в одном месте, обучающийся в любой момент может повторить забытые темы из предыдущих периодов обучения. Разработанный ЭРУД рассчитан на обучение русскому языку как иностранному в техническом вузе и представляет собой материал для постепенного углубления и развития навыков от повторительно-корректировочного курса до основного уровня владения языком. Наполнение ЭРУД является необходимым и достаточным для изучения дисциплины как самостоятельно, так и под руководством преподавателя. Учебный материал отобран с учётом потребностей студентов и их будущей профессиональной деятельности. Поскольку основные специальности в БГУИР связаны со сферой информатики и вычислительной техники, данная область доминирует в контенте ЭРУД, в его учебно-методических материалах.

Вышеупомянутый ЭРУД разбит на 10 разделов, или модулей, которые включают 75 тем учебной программы по дисциплине «Русский язык как иностранный». Большое внимание уделяется учебно-профессиональным темам, работе с научным текстом, а также темам на развитие коммуникативных компетенций. Раздел «Контроль знаний» предлагает варианты тестов для разного уровня (элементарного и базового) владения языком. В ЭРУД имеется мультимедиа в виде аудиороликов и коротких видеосюжетов, речевое наполнение которых определяется изучаемой темой. Это особенно важно для дистанционного обучения, поскольку без наличия аудиоконтента в средствах обучения невозможно сформировать устную связную речь у студента-иностранца. Мультимедийные вставки составляют около 25 % практического материала.

Опыт внедрения ЭРУД по дисциплине «Русский язык как иностранный» в дистанционный учебный процесс показал, что, несмотря на наличие мультимедийных вставок и разнообразное содержание контента, без интерактивного общения преподавателя и обучающегося последнему невозможно приобрести необходимый уровень языковой компетенции, который позволял бы ему пользоваться русским языком в различных сферах деятельности. Обучение любому иностранному языку без непосредственного участия преподавателя, даже на продвинутом этапе, значительно снижает уровень овладения языком. В первую очередь очный контроль преподавателя необходим в формировании фонематических навыков – анализа и синтеза речевых звуков, правильной акцентуации и артикуляции и т. п. Без очного диалога между преподавателем и обучающимся достигнуть развития связной речи очень сложно. Однако практика дистанционного обучения в БГУИР показала, что материалы ЭРУД или иных средств электронного обучения эффективно используются в совершенствовании лексико-грамматического строя речи, общих речевых навыков. Студент может самостоятельно выбирать учебные задания, удовлетворяющие его уровню владения языком, интересам, потребностям, такая форма работы развивает у студента способности к самореализации, самоорганизации, самоконтролю. В свою очередь в курсе изучения русского языка как иностранного преподаватель и обучающийся обязательно должны контактировать.

Очное общение преподавателя с обучающимися на расстоянии возможно организовать при помощи таких известных и бесплатных ресурсов, как Zoom, Skype, Viber и др., но они не позволяют совместить интерактивный, информативный и контрольный элементы дистанционного обучения в полной мере. При обучении русскому языку как иностранному обязательным условием является чередование интерактивных консультаций или занятий по видеоконференц-связи и самостоятельной работы студентов с ЭРУД или иным учебно-методическим материалом. Именно такая форма дистанционного обучения даёт положительный результат в овладении русским языком как иностранным и на начальном этапе обучения, и на продвинутом. Достигнуть вышеупомянутых условий позволяет использование так называемых образовательных платформ, которые сегодня активно внедряются в дистанционное образование. Наиболее известные и популярные образовательные или корпоративные платформы: Coursera, Microsoft Teams, EdX, eFront и другие. В БГУИР широко используется образовательная платформа Moodle, которая полностью удовлетворяет основным требованиям в обучении русскому языку как иностранному.

Виртуальная многофункциональная платформа Moodle (Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) известна на рынке образовательных услуг с 2002 г., «представляет собой свободное (распространяющееся по лицензии GNU GPL) веб-приложение, предоставляющее возможность создавать сайты для онлайн-обучения ... и ориентирована, прежде всего, на организацию взаимодействия между преподавателем и учениками, хотя подходит и для организации традиционных дистанционных курсов, а также поддержки очного обучения» [2, с. 128]. Опыт использования данного средства в электронном обучении показал, что Moodle (платформа) хорошо адаптировалась под специфику дисциплины «Русский язык как иностранный»: совместила хранение ЭРУД и других электронных обучающих материалов, а также обеспечила возможность интерактивного общения между преподавателем и учащимся. Основные преимущества Moodle в данном случае следующие:

- доступный и эргономичный интерфейс. Практика использования Moodle показала, что большинство пользователей (из числа как преподавателей, так и обучающихся) без дополнительного обучения самостоятельно освоили основной функционал платформы и высказывались об удобстве использования;

- структура электронных обучающих материалов, которые загружаются в Moodle и хранятся там, может модифицироваться и постоянно видоизменяться, в зависимости от потребностей учебного процесса, также имеется возможность использовать дополнительные модули для расширения функционала платформы;

- платформа поддерживает большое количество языков (более 40-ка). В практике дистанционного преподавания русского языка как иностранного в БГУИР использовались русский (для обучающихся на русском) и английский (для обучающихся на английском) языки;

– Moodle имеет большую разновидность элементов и ресурсов курсов: Видеоконференция BigBlueButton, Глоссарий, Задание, Интерактивный контент, Лекция, Обратная связь, Опрос, Семинар, Тест (различных типов), Форум, Чат, Гиперссылка, Книга, Папка, Пояснение, Страница, Файл и др. Как видим, платформа позволяет использовать разнообразный контент различного формата и чередовать интерактивное и самостоятельное обучение.

Также преимуществами Moodle в преподавании русского языка как иностранного назовём следующее: возможность непрерывного мониторинга деятельности как преподавателя, так и обучающегося; наличие встроенного редактора; возможности удалённой аттестации учащихся в автоматическом режиме; отсутствие спама; возможность адресной рассылки сообщений, оценок и комментариев на e-mail; возможности установки сроков выполнения заданий и др. В свою очередь можно отметить и ряд недостатков Moodle, а также проблем, которые возникали в процессе дистанционного преподавания русского языка как иностранного. В период массового электронного обучения, которое было внедрено в период пандемии COVID-19, платформа Moodle показала себя как достаточно требовательный к серверу продукт и во время высокой нагрузки на сервер давала сбой в работе. Кроме этого, организация занятий по видеоконференцсвязи требует профессионального технического обеспечения и оборудования как на стороне организаторов мероприятий, так и на стороне участников. На практике это условие не всегда можно удовлетворить в полной мере.

К другим важным проблемам, сопровождающим использование Moodle, можно отнести следующее:

– нагрузка преподавателя в формате электронного обучения намного выше в первую очередь по временным затратам;

– дистанционное обучение требует от обучающегося высокой мотивации. Практика внедрения электронного обучения показала, что не все учащиеся способны к самодисциплине и самоорганизации;

– существует определённая проблема доказательства подлинности результатов обучения. Преподавателю часто трудно установить, что задание выполнено учащимся самостоятельно. Также «по ту сторону экрана» трудно аутентифицировать обучающегося;

– если обучающиеся находятся на разных континентах, очень сложно учесть разницу в часовых поясах и организовать учебный процесс по видеоконференцсвязи в рабочее время преподавателя.

В целом, опыт использования платформы Moodle в образовательном процессе по дисциплине «Русский язык как иностранный» на кафедре общеобразовательных дисциплин УО «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники» можно охарактеризовать как положительный. Применение данной виртуальной образовательной платформы при условии соблюдения оговорённых выше условий (смешанное обучение) является эффективным и перспективным средством при формировании у студентов языковых компетенций.

### Литература

1. Электронные образовательные ресурсы. Виды, структуры, технологии [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://swwsys-web.ru/electronic-educational-resources.html>. – Дата доступа : 21.09.2019.

2. Корень, А. В. Использование электронной образовательной среды Moodle в создании интерактивных учебных курсов нового поколения. Территория новых возможностей / А. В. Корень // Вестник Владивостокского государственного университета экономики и сервиса. – 2013. – Т. 1, № 3. – С. 127–138.